

**SUPERIOR COURT  
COUR SUPÉRIEURE**

**(Class Action Division) / Chambre des actions collectives)**

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC / PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT OF QUÉBEC / DISTRICT DE QUÉBEC

N° : 200-06-000225-188

DATE : November 23, 2023 / 23 novembre 2023

---

**PRESIDING : THE HONOURABLE DENIS JACQUES, S.C.J.  
SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE DENIS JACQUES, j.c.s.**

---

**LAURY HARVEY**

Representative Plaintiff / Représentant

v. / c.

**ARCTIC CAT INC.**

and / et

**ARCTIC CAT SALES INC.**

and / et

**YAMAHA MOTOR CANADA LTD. / YAMAHA MOTEUR DU CANADA LTÉE**

and / et

**YAMAHA MOTOR CORPORATION, U.S.A.**

and / et

**YAMAHA MOTOR CO. LTD**

Defendants / Défenderesses

---

**JUDGMENT ON AN APPLICATION FOR MEANS OF IMPLEMENTATION OF THE  
NATIONAL SETTLEMENT AGREEMENT**  
(Sections 4.1, 4.4 and 13.1 NSA and Article 657 C.C.P. )

**JUGEMENT SUR UNE DEMANDE DE MESURES DE MISE EN ŒUVRE DE  
L'ENTENTE DE RÈGLEMENT NATIONALE**  
(Articles 4.1, 4.4 et 13.1 ERN et Article 657 C.p.c.)

---

- [1] **WHEREAS** all defined terms in the present judgment shall have the same meaning as that ascribed to them in the National Settlement Agreement or in paragraphs 2, 3, 4, 6 and 8 herein below.
- [2] **WHEREAS** the Parties have been informed of an omission in the implementation of an internal administrative component of the Notice Program in that the Notice to ACT Authorized Dealers did not enclose a copy of the Long Form Settlement Notice (the "**ACT Omission**"), so that ACT Authorized Dealers could not notify Settlement Class Members of the National Settlement Agreement in the manner provided for in the Notice Program;
- [3] **WHEREAS** the ACT Omission has no bearing on the defendants Yamaha Motor Canada Ltd, Yamaha Motor Corporation, U.S.A., and Yamaha Motor Co. (**Yamaha**), all of whom have adhered to all the steps outlined in the National Settlement Agreement;
- [4] **WHEREAS** the ACT Omission, although remediated as of the date of the present judgment, may have affected the implementation of the National Settlement Agreement in conformity with the Final Order with regards to Settlement Class Members entitled to Settlement Benefits relating to Affected Snowmobiles identified in Exhibit SET-2 as being "From Arctic Cat" (the "**Concerned ACT Members**");
- [1] **ATTENDU QUE** tous les termes définis dans le présent jugement ont le même sens que celui qui leur est attribué dans l'Entente de règlement nationale ou aux paragraphes 2, 3, 4, 6 et 8 ci-après.
- [2] **ATTENDU QUE** les Parties ont été informées d'une omission dans la mise en œuvre d'un élément administratif interne du Programme d'avis étant donné que l'Avis aux Concessionnaires autorisés ACT ne contenait pas une copie de l'Avis de règlement – forme longue (l'« **Omission ACT** »), de sorte que les Concessionnaires autorisés ACT n'ont pu aviser les Membres du groupe visé par le règlement de l'Entente de règlement nationale de la façon prévue au Programme d'avis;
- [3] **ATTENDU QUE** l'Omission ACT ne concerne en rien les défenderesses Yamaha Motor Canada Ltd, Yamaha Motor Corporation, U.S.A. et Yamaha Motor Co. (**Yamaha**) qui ont suivi toutes les étapes prévues à l'Entente de règlement nationale;
- [4] **ATTENDU QUE** l'Omission ACT, bien qu'elle soit corrigée en date du présent jugement, peut avoir eu une incidence sur la mise en œuvre de l'Entente de règlement nationale conformément à l'Ordonnance définitive en ce qui concerne les Membres du groupe visé par le règlement ayant droit aux Indemnités de règlement en lien avec les Motoneiges visées par le recours indiquées à la pièce REG-2 comme étant « De la marque Arctic Cat » (les « **Membres ACT concernés** »);

- [5] **WHEREAS** the Parties have no reason to believe that the ACT Omission has affected the implementation of the National Settlement Agreement in conformity with the Final Order with regards to Settlement Class Members entitled to Settlement Benefits relating to Affected Snowmobiles identified in Exhibit SET-2 as being "From Yamaha";
- [6] **WHEREAS** ACT intends to fully remedy the ACT Omission and has offered to take the remedial measures identified herein below (the "**ACT Remedy**"):
  1. As regards the Settlement Benefits which the Concerned ACT Members may be eligible to, the lapse of the Claims Filing Delay of six (6) months is and shall be deemed suspended with retroactive effect from the Settlement Notice Date and such suspension shall end on November 9, 2023;
  2. As regards the Settlement Benefits which the Concerned ACT Members may be eligible to, the lapse of the Claims Period of 791 calendar days is and shall be deemed suspended with retroactive effect from the expiry of the 60-day period following the Settlement Notice Date referred to in Section 5.2 d) of the National Settlement Agreement and such suspension shall end on November
- [5] **ATTENDU QUE** les Parties n'ont aucune raison de croire que l'Omission ACT a eu une incidence sur la mise en œuvre de l'Entente de règlement nationale conformément à l'Ordonnance définitive en ce qui concerne les Membres du groupe visé par le règlement ayant droit aux Indemnités de règlement en lien avec les Motoneiges visées par le recours indiquées à la pièce REG-2 comme étant « De la marque Yamaha »;
- [6] **ATTENDU QU'ACT** entend corriger pleinement l'Omission ACT et a offert de prendre les mesures correctives indiquées ci-après (la « **Solution ACT** »):
  1. En ce qui concerne les Indemnités de règlement auxquelles les Membres ACT concernés peuvent être admissibles, l'écoulement du Délai pour déposer des réclamations de six (6) mois est et sera réputé suspendu avec prise d'effet rétroactive à la Date de l'avis de règlement et cette suspension prendra fin le 9 novembre 2023;
  2. En ce qui concerne les Indemnités de règlement auxquelles les Membres ACT concernés peuvent être admissibles, l'écoulement de la Période de réclamation of 791 jours civils est et sera réputé suspendu avec prise d'effet rétroactive à l'expiration de la période de 60 jours suivant la Date de l'avis de règlement mentionnée à l'article 5.2 d) de

9, 2023;

3. ACT shall instruct the Claims Administrator to perform all duties required to implement the ACT Remedy and ACT shall support all additional Claims Administration Expenses and Notice Expenses incurred in relation thereto;
4. ACT shall instruct the Claims Administrator to publish a notice substantially in the form and content of the Short Form of the Settlement Notice (Exhibit SET-12), with minor adjustments to account for the suspension of the Claims Filing Delay and of the Claims Period, the whole in accordance with the Notice Program (Exhibit SET-7); and
5. ACT shall diligently urge all its Authorized Dealers in Canada to display and place at a visible location at their respective dealerships, the Long Form of the Settlement Notice (Exhibit SET-13), during the Claims Period, with minor adjustments to account for the suspension of the Claims Filing Delay and the Claims Period.

[7] **WHEREAS** the Parties are of the view, and the Court agrees, that the ACT Omission and the ACT Remedy are matters raising issues of implementation of the National

l'Entente de règlement nationale et cette suspension prendra fin le 9 novembre 2023;

3. ACT donnera instruction à l'Administrateur des réclamations d'exécuter toutes les tâches requises pour mettre en œuvre la Solution ACT et ACT assumera tous les Frais d'administration des réclamations et les Frais liés aux avis engagés à cet égard;
4. ACT donnera instruction à l'Administrateur des réclamations de publier un avis dont la forme et le contenu correspondent substantiellement à l'Avis de règlement – forme abrégée (pièce REG-12), avec des ajustements mineurs pour tenir compte de la suspension du Délai pour déposer des réclamations et de la Période de réclamation, le tout conformément au Programme d'avis (pièce REG-7); et
5. ACT exhortera de façon diligente tous ses Concessionnaires autorisés au Canada d'afficher et de mettre en évidence dans leurs concessions respectives, l'Avis de règlement – forme longue (pièce REG-13), pendant la Période de réclamation, avec des ajustements mineurs pour tenir compte de la suspension du Délai pour déposer des réclamations et de la Période de réclamation.

[7] **ATTENDU QUE** les Parties sont d'avis que l'Omission ACT et la Solution ACT sont des éléments qui soulèvent des questions de mise en œuvre de l'Entente de règlement

Settlement Agreement;

nationale, et le Tribunal partage cet avis;

[8] **WHEREAS** Plaintiff and Class Counsel support ACT's "Application for Implementation Measures of the National Settlement Agreement" (the "**Application**");

[8] **ATTENDU QUE** le Demandeur et l'Avocat du groupe appuient la « Demande de mesures de mise en œuvre de l'Entente de règlement nationale » d'ACT (la « **Demande** »);

[9] **WHEREAS** the Court retains exclusive and continuing jurisdiction over the National Settlement Agreement, including jurisdiction to remedy the ACT Omission and order appropriate means of implementation of the National Settlement Agreement; and

[9] **ATTENDU QUE** le Tribunal conserve une compétence exclusive et continue à l'égard de l'Entente de règlement nationale, y compris la compétence de corriger l'Omission ACT et d'ordonner des mesures de mise en œuvre adéquates de l'Entente de règlement nationale; et

[10] **WHEREAS** after having taken cognizance of the Application and the materials appended in support thereof and heard the Parties' submissions, the Court is satisfied that the proposed ACT Remedy is an appropriate remedy to ACT Omission in that it ensures a fair, reasonable and complete implementation of the National Settlement Agreement in the best interest of all Concerned ACT Members.

[10] **ATTENDU QU'**après avoir pris connaissance de la Demande et des documents annexés en appui à celle-ci et après avoir entendu les observations des Parties, le Tribunal estime que la Solution ACT proposée est une correction appropriée pour l'Omission ACT puisqu'elle permet une mise en œuvre juste, raisonnable et complète de l'Entente de règlement nationale dans l'intérêt de tous les Membres ACT concernés.

**FOR THESE REASONS, THE COURT:**

**POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :**

[11] **GRANTS** the present Application.

[11] **ACCUEILLE** la présente Demande.

[12] **ACKNOWLEDGES** the Parties' obligations pursuant to Sections 4.1 and 13.6 of the National Settlement Agreement and of their commitment, as expressed before the Court, to cooperate and act reasonably as it relates to the implementation of the National Settlement Agreement.

[12] **PREND ACTE** des obligations qui incombent aux Parties en vertu des articles 4.1 et 13.6 de l'Entente de règlement nationale et de leur engagement, tel qu'il a été exprimé devant le Tribunal, de coopérer et d'agir raisonnablement en ce qui a trait à la mise en œuvre de l'Entente de règlement nationale.

[13] **DECLARES**, with respect to the

[13] **DÉCLARE**, en ce qui concerne les

Settlement Benefits for which the Concerned ACT Members may be eligible, that:

- the lapse of the Claims Filing Period of six (6) months is and shall be deemed suspended with retroactive effect from the Settlement Notice Date and such suspension shall end on November 9, 2023; and
- the lapse of the Claims Period of 791 calendar days is and shall be deemed suspended with retroactive effect from the expiry of the 60 day period following the Settlement Notice Date referred to in Section 5.2 d) of the National Settlement Agreement and such suspension shall end on November 9, 2023.

[14] **ORDERS** ACT to instruct the Claims Administrator to perform all duties required to implement the ACT Remedy and to support all additional Claims Administration Expenses and Notice Expenses incurred in relation thereto.

[15] **ORDERS** ACT to instruct the Claims Administrator to publish a notice in substantially the same form and content as the Short Form of the Settlement Notice (Exhibit SET-12), with minor adjustments to reflect the suspension of the Claims Filing Delay and the Claims Period, Exhibit ACT-1, the whole in accordance with the Notice Program (Exhibit SET-7).

Indemnités de règlement auxquelles les Membres ACT concernés peuvent être admissibles, que :

- l'écoulement du Délai pour déposer des réclamations de six (6) mois est et sera réputé suspendu avec prise d'effet rétroactive à la Date de l'avis de règlement et cette suspension prendra fin le 9 novembre 2023; et
- l'écoulement de la Période de réclamation de 791 jours civils est et sera réputé suspendu avec prise d'effet rétroactive à l'expiration de la période de 60 jours suivant la Date de l'avis de règlement mentionnée à l'article 5.2 d) de l'Entente de règlement nationale et cette suspension prendra fin le 9 novembre 2023.

[14] **ORDONNE** à ACT de donner instructions à l'Administrateur des réclamations d'exécuter toutes les tâches requises pour mettre en œuvre la Solution ACT et d'assumer tous les Frais d'administration des réclamations et les Frais liés aux avis engagés à cet égard.

[15] **ORDONNE** à ACT de donner instructions à l'Administrateur des réclamations de publier un avis dont la forme et le contenu correspondent substantiellement à l'Avis de règlement – forme abrégée (pièce REG 12), avec des ajustements mineurs pour tenir compte de la suspension du Délai pour déposer des réclamations et de la Période de réclamation, pièce ACT-1, le tout conformément au Programme d'avis (pièce REG-7).

- [16] **ORDERS** ACT to diligently urge all its Authorized Dealers in Canada to display and place at a visible location at their respective dealerships during the Claims Period the Long Form of the Settlement Notice (Exhibit SET-13), with minor adjustments to account for the suspension of the Claims Filing Delay and the Claims Period, Exhibit ACT-2.
- [16] **ORDONNE** à ACT d'exhorter de façon diligente tous ses Concessionnaires autorisés au Canada d'afficher et de mettre en évidence dans leurs concessions respectives, l'Avis de règlement – forme longue (pièce REG 13) pendant la Période de réclamation, avec des ajustements mineurs pour tenir compte de la suspension du Délai pour déposer des réclamations et de la Période de réclamation, pièce ACT-2.
- [17] **ORDERS** the Claims Administrator to take cognizance of the present judgement and act accordingly, by taking all necessary steps to ensure that Claims are reviewed and administered in conformity with the present judgment.
- [17] **ORDONNE** à l'Administrateur des réclamations de prendre connaissance du présent jugement et d'agir en conséquence, en prenant toutes les mesures nécessaires pour s'assurer que les Réclamations sont traitées et administrées conformément au présent jugement.
- [18] **DECLARES**, with respect to the Settlement Benefits for which the Concerned ACT Members may be eligible, that the terms of the present judgment shall govern and supersede the terms of the National Settlement Agreement with respect to any matter addressed in the present judgment, including the Claims Filing Delay and Claims Period.
- [18] **DÉCLARE**, en ce qui concerne les Indemnités de règlement auxquelles les Membres ACT concernés peuvent être admissibles, que les modalités du présent jugement ont préséance sur les modalités de l'Entente de règlement nationale en ce qui concerne toute question traitée dans le présent jugement, y compris le Délai pour déposer des réclamations et la Période de réclamation.
- [19] **DECLARES**, for greater certainty, that the above orders and declarations of the Court do not affect in any way the execution or implementation of the National Settlement Agreement with respect to the Settlement Class Members entitled to Settlement Benefits relating to Affected Snowmobiles identified in Exhibit SET-
- [19] **DÉCLARE**, pour plus de certitude, que les ordonnances et les déclarations susmentionnées du Tribunal n'ont aucune incidence de quelque façon que ce soit sur l'exécution ou la mise en œuvre de l'Entente de règlement nationale en ce qui concerne les Membres du groupe visé par le règlement ayant

2 as being "From Yamaha".

droit aux Indemnités de règlement en lien avec les Motoneiges visées par le recours indiquées à la Pièce REG-2 comme étant « De la marque Yamaha ».

[20] **DECLARES** that the above orders and declarations of the Court are means to ensure the fair and reasonable implementation of the National Settlement Agreement in the interest of Concerned ACT Members and do not constitute nor shall be deemed or construed to be an amendment to the National Settlement Agreement within the meaning of Section 13.8 of the National Settlement Agreement and shall not provide any legal or contractual basis for the termination of the National Settlement Agreement, the contestation of a decision of the Claims Administrator concerning a Claim or an opposition to the release of the Releasees from the Released Claims.

[20] **DÉCLARE** que les ordonnances et les déclarations susmentionnées du Tribunal constituent des moyens d'assurer la mise en œuvre juste et raisonnable de l'Entente de règlement nationale dans l'intérêt des Membres ACT concernés et ne constituent pas ni ne devraient être réputées ou interprétées comme étant une modification de l'Entente de règlement nationale au sens de l'article 13.8 de l'Entente de règlement nationale pas plus qu'elles ne constituent de fondement légal ou contractuel pour la résiliation de l'Entente de règlement nationale, la contestation d'une décision de l'Administrateur des réclamations concernant une Réclamation ou une opposition à la libération des Renonciataires des Réclamations quittancées.

[21] **DECLARES** that the release and dismissal as provided by Section 12 of the National Settlement Agreement has full effect regarding Yamaha.

[21] **DÉCLARE** que la quittance et renonciation contenue dans l'Entente de règlement nationale au sens de l'article 12 prene tout son effet envers Yamaha.

[22] **THE WHOLE** with costs payable by ACT.

[22] **LE TOUT** avec frais de justice payables par ACT.



  
DENIS JACQUES, j.c.s.

Me Karim Diallo  
Siskinds Desmeules Avocats (casier #15)  
Avocats du demandeur

Me Vincent Rochette  
Me Elif Olaf  
NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA, S.E.N.C.R.L., S.R.L.  
Avocats des défenderesses Arctic Cat inc. et Arctic Cat Sales inc.

Me Anne Merminod  
BORDEN LADNER GERVAIS LLP  
Avocats des défenderesses Yamaha Motor Canada LTD / Yamaha Motor du Canada  
Ltée, Yamaha Motor Corporation U.S.A. et Yamaha Motor Co. LTD

Me Frikia Belogbi  
Me Nathalie Guilbert  
Me Ryan Mayele  
Fonds d'aide aux actions collectives